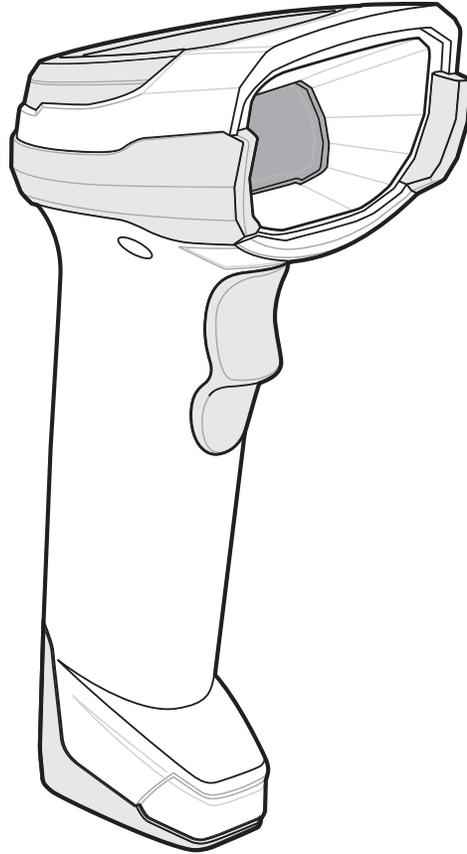




# DS8178



## Digitalscanner

---

## Kurzübersicht



Dieses Dokument darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung durch Zebra weder vollständig noch auszugsweise reproduziert und in keinerlei Form (weder elektronisch noch mechanisch) verwendet werden. Dies umfasst die elektronische und mechanische Reproduktion durch Fotokopieren, Aufzeichnen oder Verwenden von Datenspeicherungs- und -abrufsystemen. Die in diesem Handbuch enthaltenen Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Zebra behält sich das Recht vor, Änderungen an Produkten vorzunehmen, um Zuverlässigkeit, Funktion oder Design zu verbessern.

Zebra übernimmt keine Produkthaftung, die sich aus oder in Verbindung mit der Anwendung oder Benutzung jeglicher hier beschriebener Produkte, Schaltkreise oder Anwendungen ergibt.

Es wird keine Lizenz gewährt, sei es ausdrücklich oder durch Implizierung, Rechtsverwirkung oder auf andere Weise unter jeglichem Patentrecht oder Patent, das jegliche Kombination, Systeme, Apparate, Maschinen, Materialien, Methoden oder Vorgänge, in denen unsere Produkte verwendet werden können, abdeckt oder sich auf diese bezieht.

Eine implizierte Lizenz besteht ausschließlich für Geräte, Schaltkreise und Subsysteme, die in Zebra-Produkten enthalten sind.

### **Garantie**

Die vollständige Hardware-Produktgarantie von Zebra finden Sie unter: [www.zebra.com/warranty](http://www.zebra.com/warranty).

### **For Australia Only**

For Australia Only. This warranty is given by Zebra Technologies Asia Pacific Pte. Ltd., 71 Robinson Road, #05-02/03, Singapore 068895, Singapore. Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australia Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

Zebra Technologies Corporation Australia's limited warranty above is in addition to any rights and remedies you may have under the Australian Consumer Law. If you have any queries, please call Zebra Technologies Corporation at +65 6858 0722. You may also visit our website: [www.zebra.com](http://www.zebra.com) for the most updated warranty terms.

### **Kundendienstinformationen**

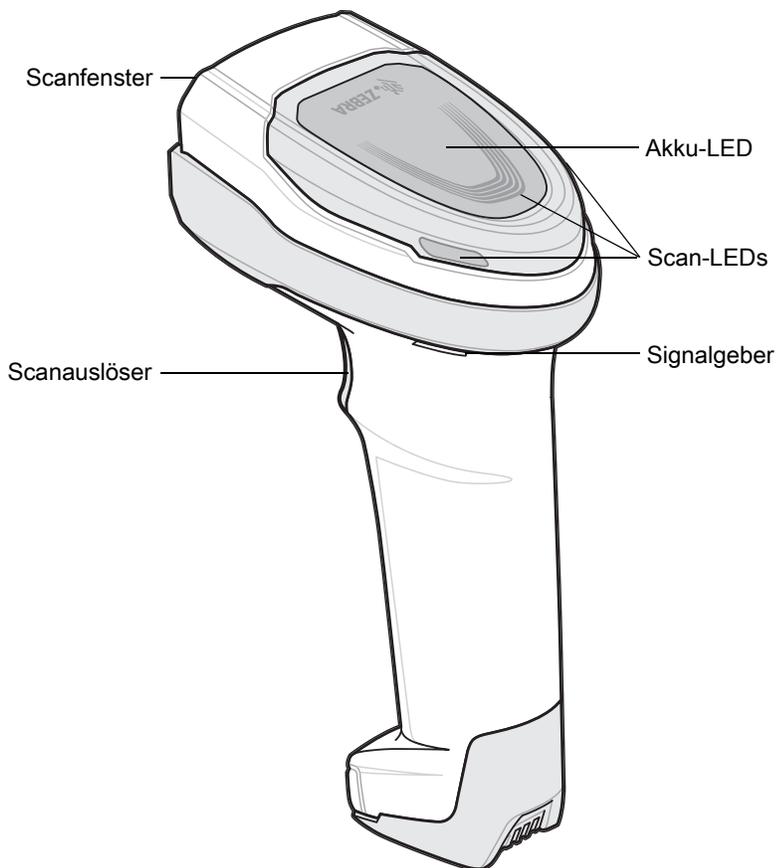
Sollten bei der Verwendung des Geräts Probleme auftreten, wenden Sie sich an den Support Ihrer Einrichtung für technische oder Systemfragen. Dieser setzt sich bei Geräteproblemen mit dem Global Customer Support Center von Zebra über folgende Website in Verbindung: [www.zebra.com/support](http://www.zebra.com/support).

Die aktuelle Version dieses Handbuchs finden Sie unter: [www.zebra.com/support](http://www.zebra.com/support).

---

## Scannerfunktionen

- ✓ **HINWEIS** Digitalscanner mit Standardreichweite abgebildet.  
Nähere Informationen hierzu finden Sie im Product Reference Guide (Produktleitfaden).



---

## Zielen – richtig/falsch



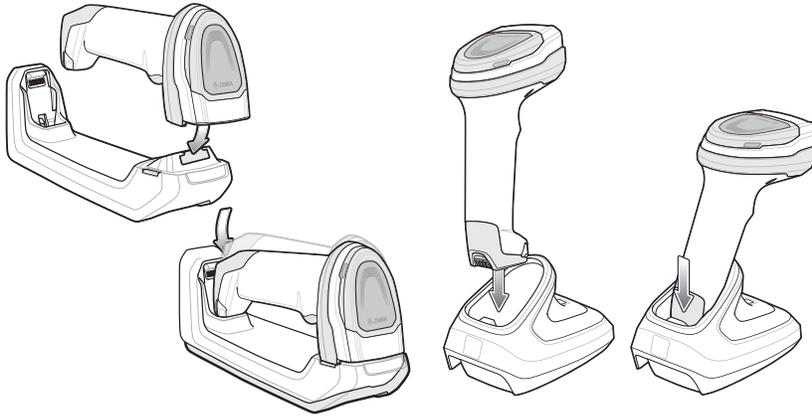
012345



012345

---

## Einlegen in Ladestation



---

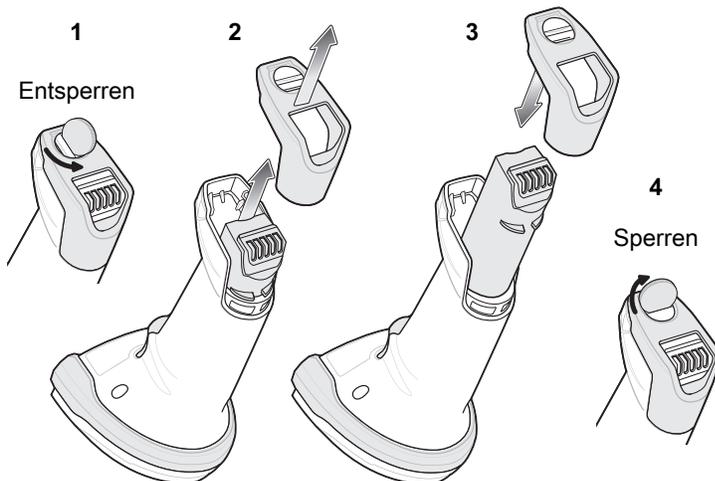
## Einsetzen/Entfernen des Akkus/PowerCaps



**WICHTIG** PowerCap erfordert die Firmware-Version CAACXS00-004-R00 oder höher.

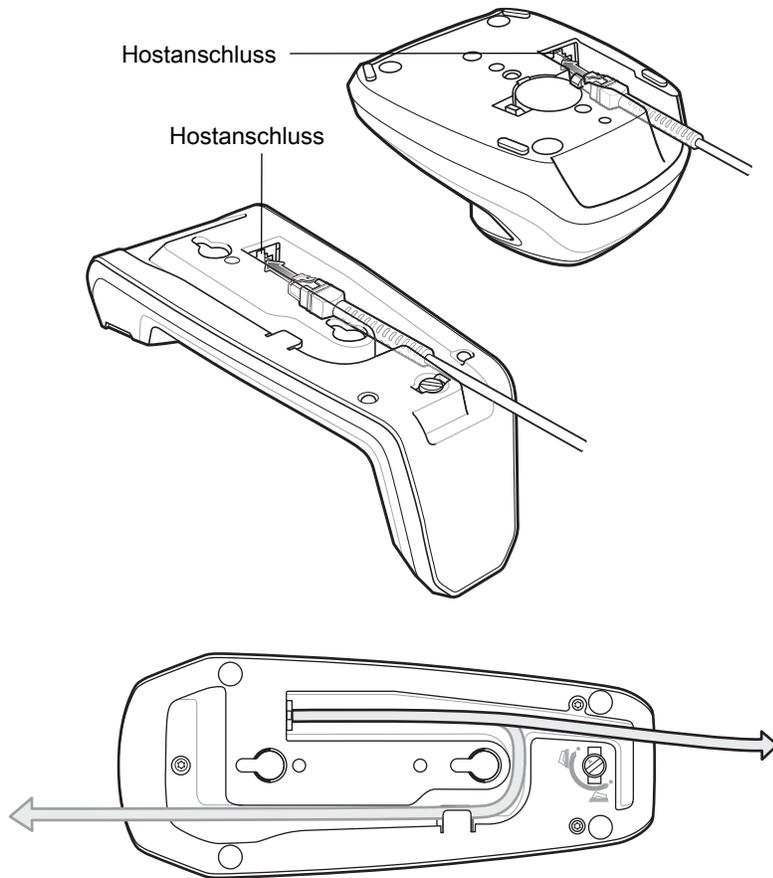


**HINWEIS** Es wird empfohlen, den Akku/PowerCap vor der Verwendung vollständig aufzuladen.



---

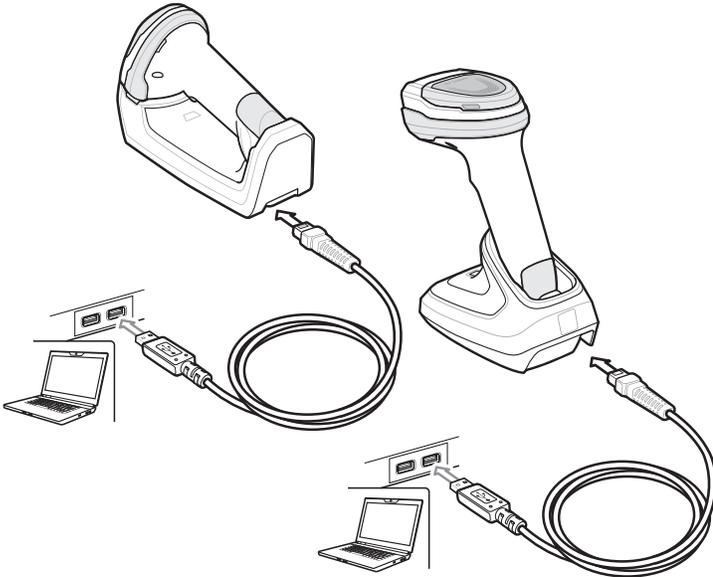
## Kabelanschluss der Ladestation



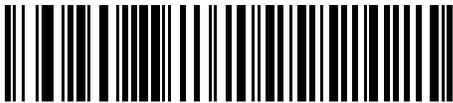
## Verbinden mit der Host-Schnittstelle

✓ **HINWEIS** Kabel können sich je nach Konfiguration unterscheiden.

### USB



Scannen Sie **EINEN** der folgenden Barcodes. Das Schnittstellenkabel erkennt die Host-Schnittstelle automatisch und verwendet die Standardeinstellung. Wenn die Standardeinstellungen (\*) nicht Ihren Erfordernissen entsprechen, scannen Sie einen der folgenden Host-Barcodes.



\*USB-Tastatur (HID)



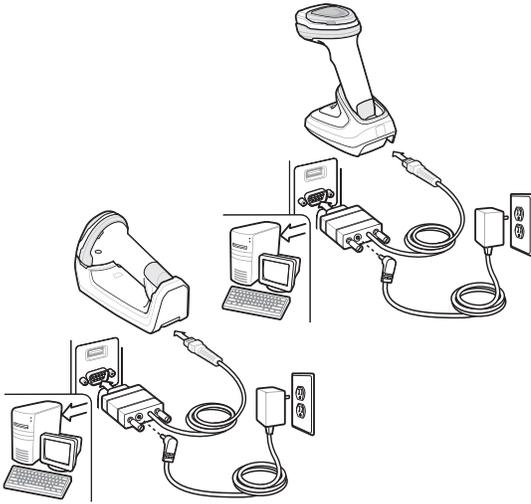
IBM USB-Handgerät



IBM OPOS  
(IBM USB-Handgerät mit deaktiviertem  
vollständigen Scan)



SNAPI mit Bilderfassung

**RS-232**

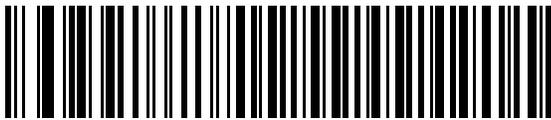
Scannen Sie **EINEN** der folgenden Barcodes. Das Schnittstellenkabel erkennt die Host-Schnittstelle automatisch und verwendet die Standardeinstellung. Wenn die Standardeinstellungen (\*) nicht Ihren Erfordernissen entsprechen, scannen Sie einen der folgenden Host-Barcodes.



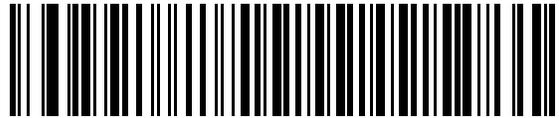
\*Standard RS-232



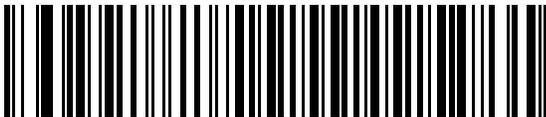
ICL RS-232



Nixdorf RS-232 Mode A



Nixdorf RS-232 Mode B

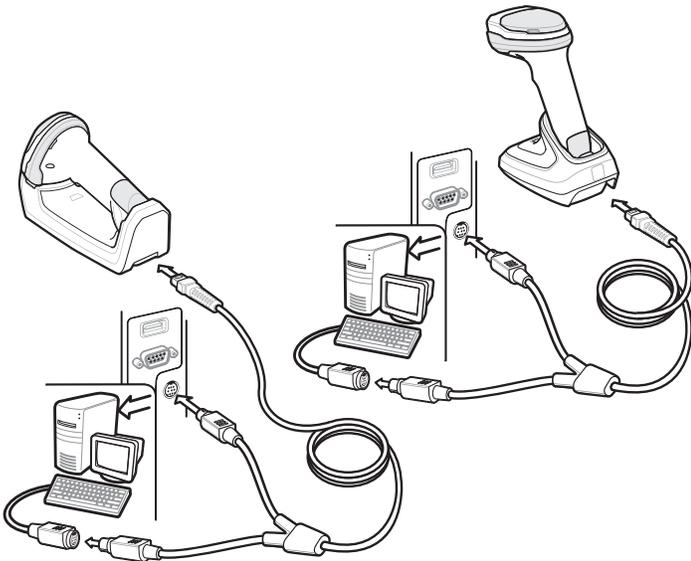


OPOS/JPOS



Fujitsu RS-232

## Tastaturweiche



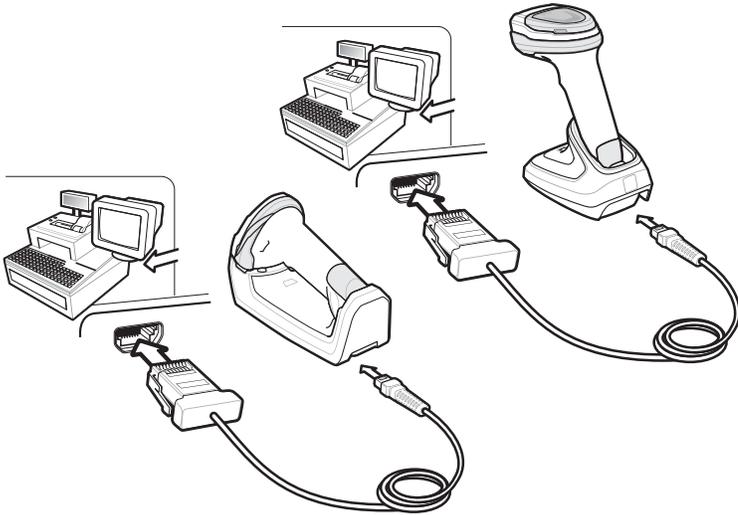
Scannen Sie **EINEN** der folgenden Barcodes. Die Auto-Host-Kabelerkennungsfunktion erkennt den Host-Schnittstellen-Typ automatisch und verwendet die Standardeinstellung. Wenn die Standardeinstellung (\*) nicht Ihren Anforderungen entspricht, scannen Sie den folgenden Barcode „IBM PC/AT- und IBM PC-KOMPATIBLE Elemente“.



**\*IBM AT-Notebook**



**IBM PC/AT- und IBM PC-kompatible Elemente**

**IBM 46XX**

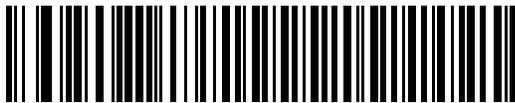
Scannen Sie **EINEN** der folgenden Barcodes. Die Auto-Host-Kabelerkennungsfunktion erkennt den Host-Schnittstellen-Typ automatisch, es gibt jedoch keine Standardeinstellung. Scannen Sie einen der folgenden Barcodes, um den entsprechenden Anschluss auszuwählen.



**Nicht-IBM-Scanner-Emulation (Port 5B)**



**Handheld-Scanner-Emulation (Port 9B)**



**Tabletop-Scanner-Emulation (Port 17)**

---

## Nützliche Barcodes

### Standardeinstellungen



Auf werkseitige Standardeinstellungen zurücksetzen

### Hinzufügen der Tabulatortaste

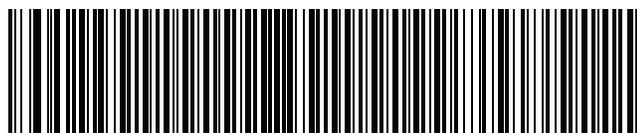
Um die Tabulatortaste nach dem Scannen der Daten hinzuzufügen, scannen Sie den folgenden Barcode.



Hinzufügen der Tabulatortaste

### Hinzufügen der Eingabetaste

Um eine Eingabetaste nach dem Scannen der Daten hinzuzufügen, scannen Sie den folgenden Barcode.



Eingabetaste hinzufügen (Wagenrücklauf/Zeilenvorschub)

### USB-Feststelltaste übergehen



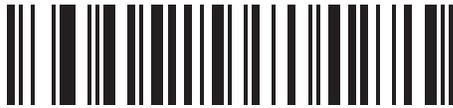
USB-Feststelltaste übergehen  
(Aktivieren)



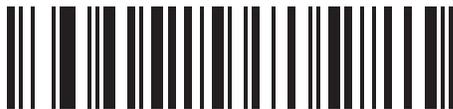
\*USB-Feststelltaste nicht übergehen  
(Deaktivieren)

## Nachtmodus mit Vibration

✓ **HINWEIS** Kabel können sich je nach Konfiguration unterscheiden.



Aktivierung des Nachtmodusauslösers



Deaktivierung des Nachtmodusauslösers



Nachtmodusumschalter

## Bedeutung der Signalgeber

Bedeutung	Signalgeberfolge
Einschalten	Signaltöne: tief/mittel/hoch
Barcode decodiert	Signalton: mittel
Übertragungsfehler aufgetreten; Daten werden ignoriert	4 lange, tiefe Signaltöne
Parametereinstellungen erfolgreich	Signaltöne: hoch/tief/hoch/tief
Richtige Programmierungssequenz ausgeführt	Signaltöne: hoch/tief
Falsche Programmierungssequenz oder Barcode <b>Abbrechen</b> eingelesen	Signaltöne: lang und tief/lang und hoch
Anzeige für schwachen Akku/PowerCap (beim Loslassen des Umschalters)	4 kurze, laute Signaltöne

Bedeutung der Leistungsanzeige	
Akku-/PowerCap-Status	51–100 % grün, 21–50 % gelb, 0–20 % rot
Ende der Akku-Lebensdauer	51–100 % abwechselnd grün/rot 21–50 % abwechselnd gelb/rot 0–20 % rot blinkend

## LED-Anzeigen

Bedeutung	LED-Anzeige
<b>Scannen im Freihandbetrieb</b>	
Digitalscanner ist eingeschaltet und bereit zum Scannen, oder Scanner hat keine Stromversorgung	Aus
Barcode wurde erfolgreich decodiert	Grünes Blinken
Übertragungsfehler	Rot
Paging-Status	Blau (schnell, schnell/langsam)
<b>Scannen im Freihandbetrieb (Präsentation)</b>	
Scanner hat keine Stromversorgung	Aus
Digitalscanner ist betriebsbereit	Grün
Barcode wurde erfolgreich decodiert	Vorübergehend aus
Übertragungsfehler	Rot

## 123Scan

123Scan ist ein benutzerfreundliches, PC-basiertes Softwaretool, das eine schnelle und einfache benutzerdefinierte Einrichtung eines Scanners über einen Barcode oder ein USB-Kabel ermöglicht. Weitere Informationen finden Sie im Internet unter: [www.zebra.com/123Scan](http://www.zebra.com/123Scan).

### Dienstprogramm-Funktionen

- Gerätekonfiguration
  - Elektronische Programmierung (USB-Kabel)
  - Programmierbarcode(s)
- Datenansicht – Scan-Protokoll (Anzeige der gescannten Barcodedaten)
- Zugriff auf Inventar-Erfassungsdaten
- Aktualisieren der Firmware und Anzeige von Versionshinweisen
- Remote-Verwaltung (Erzeugung eines SMS-Pakets)

## Fehlerbehebung

### Digitalscanner funktioniert nicht

Scanner hat keine Stromversorgung	Stromversorgung des Systems überprüfen. Stellen Sie sicher, dass der Akku/PowerCap geladen ist. Wenn Sie den PowerCap verwenden, stellen Sie sicher, dass die Firmware-Version CAACXS00-004-R00 oder höher ist.
-----------------------------------	---

Digitalscanner deaktiviert	Überprüfen, ob das richtige Host-Schnittstellenkabel verwendet wird.
----------------------------	--

### Barcode wird decodiert, jedoch keine Datenübertragung auf Host

Host-Schnittstelle ist nicht ordnungsgemäß konfiguriert	Barcodes für entsprechende Host-Parameter scannen.
---	--

Schnittstellenkabel ist lose	Überprüfen Sie, ob alle Kabel fest angeschlossen sind.
------------------------------	--

Ungültige ADF-Regel	Die richtigen ADF-Regeln programmieren.
---------------------	---

Digitalscanner ist nicht mit der Ladestation gekoppelt	Kopplungs-Barcode scannen.
--	----------------------------

### Barcode wird nicht decodiert

Digitalscanner nicht für Barcodetyp programmiert	Scanner muss so programmiert sein, dass er den Barcode-Typ lesen kann.
--	--

Der Barcode ist nicht lesbar	Prüfen Sie den Barcode auf Fehler; scannen Sie einen Test-Barcode desselben Barcodetyps.
------------------------------	--

Unzulässiger Abstand zwischen Scanner und Barcode	Scanner näher an den Barcode heran oder weiter weg bewegen.
---	---

### Scan-Daten falsch auf Host angezeigt

Host-Schnittstelle ist nicht ordnungsgemäß konfiguriert	Barcodes für entsprechende Host-Parameter scannen.
---	--

Region falsch konfiguriert	Das entsprechende Land und das Sprachkodierschema auswählen.
----------------------------	--

## ANLEITUNG FÜR EMPFOHLENE VERWENDUNG – OPTIMALE KÖRPERHALTUNG



---

## Rechtliche Informationen

Für Geräte, bei denen Symbol oder Symbol Technologies Inc. usw. auf dem Herstellungsetikett steht, und für Geräte, die in Reynosa oder anderen Zebra-Fabrikanlagen hergestellt wurden:

Dieses Gerät ist zugelassen gemäß Zebra Technologies Corporation.

Diese Anleitung gilt für die Modellnummer: DS8178. Alle Zebra-Geräte sind so konstruiert, dass sie die Normen und Richtlinien der Länder erfüllen, in denen sie verkauft werden. Außerdem werden sie mit den im jeweiligen Land erforderlichen Prüfzeichen versehen und entsprechend den Bestimmungen des Landes beschriftet.

Übersetzungen in die Landessprache sind auf der folgenden Website verfügbar: [www.zebra.com/support](http://www.zebra.com/support).

Jegliche Änderungen an Geräten von Zebra, die nicht ausdrücklich von Zebra genehmigt wurden, können dazu führen, dass die Gewährleistung und die Betriebserlaubnis für das Gerät erlöschen.



**VORSICHT** Verwenden Sie nur von Zebra genehmigte und nach UL-Liste zertifizierte Zubehörteile, Akkus und Akku-Ladegeräte.  
Laden Sie Mobilcomputer oder Akkus NICHT auf, wenn sie feucht oder nass sind. Sämtliche Komponenten müssen trocken sein, bevor sie an eine externe Stromquelle angeschlossen werden.  
Ausgewiesene maximale Betriebstemperatur: 50 °C

## Arbeitsschutzempfehlungen



### Ergonomische Empfehlungen

**Vorsicht:** Die folgenden Empfehlungen sollten beachtet werden, um potenzielle Gesundheitsbeschwerden am Arbeitsplatz zu vermeiden oder zu minimieren. Wenden Sie sich an Ihren Gesundheits- und Sicherheitsbeauftragten vor Ort, um sicherzustellen, dass Sie die Sicherheitsvorschriften Ihres Unternehmens befolgen, die dem Schutz von Mitarbeitern am Arbeitsplatz dienen.

- Vermeiden Sie einseitige, sich ständig wiederholende Bewegungen.
- Achten Sie auf eine geeignete Körperhaltung.
- Verringern oder vermeiden Sie große Kraftanstrengungen.
- Stellen Sie Gegenstände schwingungsfrei auf.
- Passen Sie die Arbeitshöhe der Körpergröße und der Art der Arbeit an.
- Halten Sie Gegenstände, die häufig verwendet werden, in greifbarer Nähe.
- Verringern oder vermeiden Sie direkten Druck.
- Verwenden Sie verstellbare Tische und Sitze.
- Sorgen Sie für ausreichenden Bewegungsfreiraum.
- Achten Sie auf ein geeignetes Arbeitsumfeld.
- Optimieren Sie Ihre Arbeitsabläufe.

## Bluetooth® Wireless Technology

Dieses Produkt ist ein zugelassenes Bluetooth®-Produkt. Weitere Informationen und eine Liste der Endprodukte finden Sie unter [www.bluetooth.org/tpg/listings.cfm](http://www.bluetooth.org/tpg/listings.cfm).

## Ländergenehmigungen für Drahtlosgeräte

✓ **HINWEIS** Dieser Abschnitt gilt nur für WW/WR/EU-Konfigurationen.

Auf dem Gerät sind Zertifizierungsprüfzeichen angebracht, die anzeigen, dass die Funkmodule für die Verwendung in den folgenden Ländern zugelassen sind: USA, Kanada, Japan, China, Südkorea, Australien und Europa.

Detailinformationen zu den Prüfkennzeichen für andere Länder finden Sie in der Konformitätserklärung (Declaration of Conformity, DoC). Diese ist verfügbar unter [www.zebra.com/doc](http://www.zebra.com/doc).

✓ **HINWEIS** Europa umfasst Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Großbritannien, Irland, Island, Italien, Lettland, Liechtenstein, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn und Zypern.



**VORSICHT** Der Betrieb des Geräts ohne rechtliche Zulassung ist nicht erlaubt.

## Warnungen für den Einsatz von Drahtlosgeräten



**VORSICHT** Beachten Sie bitte alle Warnhinweise zum Einsatz von Drahtlosgeräten.



### Sicherheit in Krankenhäusern

Drahtlose Geräte strahlen Hochfrequenzen ab und können Störungen bei medizinischen elektrischen Geräten verursachen.

Drahtlosgeräte sind abzuschalten, wenn Sie sich in Krankenhäusern, Kliniken oder Gesundheitseinrichtungen befinden und dazu aufgefordert werden. Dadurch sollen mögliche Interferenzen mit empfindlicher medizinischer Ausstattung vermieden werden.

### Herzschrittmacher

Die Empfehlung der Hersteller von Herzschrittmachern gibt einen Mindestabstand von 15 cm zwischen einem drahtlosen Handgerät und einem Herzschrittmacher vor, um potenzielle Interferenzen zu vermeiden. Diese Richtlinie entspricht unabhängigen Forschungsergebnissen und Empfehlungen von Wireless Technology Research.

### Träger von Herzschrittmachern:

- Personen mit Herzschrittmachern sollten das eingeschaltete Gerät **IMMER** mindestens 15 cm von ihrem Herzschrittmacher entfernt halten.
- Das Gerät sollte von diesen Personen nicht in der Brusttasche getragen werden.
- Das Gerät sollte an das am weitesten vom Herzschrittmacher entfernte Ohr gehalten werden, um das Interferenzrisiko zu minimieren.
- Falls Sie Grund zur Annahme haben, dass Interferenzen auftreten, sollten Sie Ihr Gerät unverzüglich **AUSSCHALTEN**.

## Andere medizinische Geräte

Konsultieren Sie Ihren Arzt oder den Hersteller des medizinischen Geräts, um festzustellen, ob die Inbetriebnahme des Drahtlosprodukts das medizinische Gerät beeinträchtigt.



## Richtlinien zur Hochfrequenz-Einwirkung

### Sicherheitshinweise

- **Verringern der Hochfrequenz-Einwirkung – ordnungsgemäße Verwendung**

Verwenden Sie das Gerät nur gemäß der Bedienungsanleitung.

- **International**

Das Gerät erfüllt international anerkannte Standards zur elektromagnetischen Exposition durch Funkgeräte. Internationale Informationen zur Einwirkung elektromagnetischer Felder auf Menschen finden Sie in der Zebra-Konformitätserklärung (Declaration of Conformity, DoC) unter <http://www.zebra.com/doc>.

Weitere Informationen zur Sicherheit bei HF-Energie von drahtlosen Geräten finden Sie unter Wireless Communications and Health (Drahtlose Kommunikation und Gesundheit) auf folgender Website: [responsibility.zebra.com/index.php/downloads/](http://responsibility.zebra.com/index.php/downloads/).

- **Europa – Handgeräte**

Laut den EU-Richtlinien für HF-Einwirkung muss dieses Gerät im Handbetrieb in einem Mindestabstand von 0 cm zum menschlichen Körper eingesetzt werden. Andere Konfigurationen sollten vermieden werden.

- **USA und Kanada**

- **Co-located Statement**

To comply with FCC RF exposure compliance requirement, the antenna used for this transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other transmitter/antenna except those already approved in this filing.

- **Handheld Devices**

This device was tested for typical body worn or handheld operation. Use only Zebra tested and approved belt-clips, holsters, and similar accessories to ensure FCC Compliance. The use of third-party belt clips, holsters, and similar accessories may not comply with FCC RF exposure compliance requirements, and should be avoided.



**VORSICHT** To satisfy US and Canadian RF exposure requirements, a transmitting device must operate with a minimum separation distance of 0 cm or more from a person's body.

Pour satisfaire aux exigences Américaines et Canadiennes d'exposition aux radio fréquences, un dispositif de transmission doit fonctionner avec une distance de séparation minimale de 0 cm ou plus de corps d'une personne.

## LED-Geräte

Für LED-Geräte gemäß IEC 62471 und die als „Ausgenommene Risikogruppe“ klassifiziert sind gelten keine Produktkennzeichnungsbestimmungen. Die folgende Warnung muss laut US- und internationalen Bestimmungen aufgeführt werden:

**LED-Konformitätserklärung:** Klassifiziert als „AUSGENOMMENE RISIKOGRUPPE“ gemäß IEC 62471:2006 und EN 62471:2008. Impulsdauer: dauerhaft in ms.

## Akkus und PowerCaps

### Taiwan – Recycling



「廢電池請回收」

Nach den Anforderungen der Umweltschutzorganisation EPA (Environmental Protection Administration) sind Unternehmen, die Trockenbatterien herstellen oder importieren, in Einklang mit Artikel 15 des Müllentsorgungsgesetzes zum Anbringen von Recyclingkennzeichen auf den zu Vertriebs- und Werbezwecken verwendeten Akku verpflichtet. Wenden Sie sich an ein offizielles taiwanesisches Recyclingunternehmen, um Informationen zur ordnungsgemäßen Akkuentorgung zu erhalten.

### Informationen zu Akku und PowerCap



**VORSICHT** Bei Ersatz des Akkus/PowerCaps durch einen Akku des falschen Typs besteht Explosionsgefahr. Entsorgen Sie Akkus/PowerCaps gemäß den geltenden Vorgaben.

Das Modell DS8178 kann entweder mit einem wiederaufladbaren Akku oder mit einem wiederaufladbaren, auf einem Kondensator basierenden PowerCap verwendet werden.

Die von Zebra genehmigten wiederaufladbaren Akkus und PowerCaps werden nach höchsten Industriestandards entwickelt und hergestellt.

Verwenden Sie nur von Zebra genehmigte Akkus und PowerCaps. Zubehör mit Ladefähigkeit ist für die Verwendung mit den folgenden Akku- und PowerCap-Modellen zugelassen: Akku: Teilenummer 82-176890-01 (3,6 V DC, 2.500 mAh); PowerCap: Teilenummer AS-000231-01 (3,7 V, 2,0 A).

Allerdings besitzen solche Akkus und PowerCaps eine begrenzte Lager- und Betriebslebensdauer und müssen irgendwann ausgetauscht werden. Zu den Faktoren, die sich auf den Lebenszyklus des Akkus oder PowerCaps auswirken, gehören Hitze, Kälte, extreme Umwelteinflüsse und schwere Fallschäden.

Bei einer Lagerung von mehr als sechs Monaten kann eine dauerhafte Qualitätsminderung des Akkus oder PowerCaps eintreten. Lagern Sie die Akkus und PowerCaps deshalb stets halbvoll geladen, kühl und trocken außerhalb der Geräte, um eine Einschränkung der Ladekapazität, ein Rosten metallischer Teile und ein Austreten des Elektrolyts zu vermeiden.

Wenn Sie Akkus für ein Jahr oder länger lagern, sollten Sie mindestens einmal im Jahr den Ladestand überprüfen und ggf. die Akkus wieder halbvoll laden. Ersetzen Sie die Akkus oder PowerCaps, wenn sich die übliche Betriebszeit erheblich verkürzt.

Unabhängig davon, ob sie separat oder zusammen mit einem Barcodescanner gekauft wurden, beträgt die Standardgarantiefrist für Akkus und PowerCaps von Zebra ein Jahr. Weitere Informationen zu Akkus von Zebra finden Sie unter: [www.zebra.com/batterybasics](http://www.zebra.com/batterybasics).

### Sicherheitsrichtlinien für Akkus und PowerCaps

Die Umgebung, in der die Akkus geladen werden, muss frei von Fremdkörpern, leicht entzündlichen Materialien und Chemikalien sein. Besondere Vorsicht ist beim Laden in nicht kommerziellen Umgebungen geboten.

- Befolgen Sie die Anweisungen für Handhabung, Lagerung und zum Laden von Akkus/PowerCaps im Benutzerhandbuch.

- Eine falsche Handhabung des Akkus/PowerCaps kann zu Feuer, Explosionen oder anderen Gefahrensituationen führen.
- Zum Aufladen des Akkus für das Mobilgerät müssen die Betriebstemperaturen von Akku und Ladegerät zwischen 0 °C und +40 °C (32 °F und 104 °F) liegen.
- Benutzen Sie keine inkompatiblen Akkus/PowerCaps und Ladegeräte. Die Verwendung eines inkompatiblen Akkus/PowerCaps oder eines inkompatiblen Ladegeräts kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen. Wenn Sie Fragen zur Kompatibilität eines Akkus oder Ladegeräts haben, wenden Sie sich an den Support von Zebra.
- Geräte, die einen USB-Port als Ladestromversorgung verwenden, dürfen nur an Produkte angeschlossen werden, die das USB-IF-Logo tragen oder den USB-IF-Kompatibilitätstest bestanden haben.
- Der Akku darf nicht zerlegt, geöffnet, zerdrückt, gebogen, verformt, durchstochen oder zerkleinert werden.
- Ein harter Stoß durch Fallenlassen eines akkubetriebenen Geräts auf eine harte Oberfläche kann zur Überhitzung des Akkus führen.
- Verursachen Sie keine Kurzschlüsse am Akku, und bringen Sie die Batteriepole des Akkus/PowerCaps nicht durch leitende oder metallische Gegenstände in Kontakt.
- Verändern Sie das Gerät nicht, bereiten Sie es nicht wieder auf, und führen Sie keine fremden Gegenstände in den Akku/PowerCap ein. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, und setzen Sie es nicht Feuer, Explosionen oder anderen Gefahren aus.
- Lassen oder lagern Sie das Gerät nicht in oder in der Nähe von Umgebungen, die sich stark erhitzen, z. B. einem geparkten Auto, einer Heizung oder anderen Wärmequellen. Legen Sie den Akku/PowerCap nicht in die Mikrowelle oder den Trockner.
- Kinder sollten nur unter Aufsicht mit Akkus/PowerCaps umgehen.
- Bitte befolgen Sie die länderspezifischen Vorschriften für die Entsorgung von Akkus/PowerCaps.
- Werfen Sie die Akkus/PowerCaps nicht ins Feuer.
- Wenn ein Akku verschluckt wurde, nehmen Sie sofort ärztliche Hilfe in Anspruch.
- Sollte ein Akku undicht sein, halten Sie die auslaufende Flüssigkeit von Haut und Augen fern. Wenn Sie mit der Flüssigkeit in Berührung gekommen sind, waschen Sie die betroffene Stelle mit viel Wasser, und konsultieren Sie einen Arzt.
- Falls Sie Mängel am Gerät oder Akku/PowerCap feststellen, wenden Sie sich zwecks einer Überprüfung an den Support von Zebra.

## Anforderungen zum Schutz vor Hochfrequenzstörungen – FCC



Hinweis: Dieses Gerät wurde geprüft und erfüllt die Grenzwerte für digitale Geräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Richtlinien. Diese Grenzwerte wurden festgelegt, um einen angemessenen Schutz vor schädlichen Interferenzen zu gewährleisten, wenn das Gerät in einer bewohnten Umgebung eingesetzt wird.

Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzstrahlung und kann diese ausstrahlen. Dies kann sich störend auf andere Funkfrequenzen auswirken, sofern das Gerät nicht gemäß der Bedienungsanleitung angeschlossen und eingesetzt wird. Eine Garantie, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten, kann nicht gegeben werden. Falls dieses Gerät den Radio- oder Fernsehempfang negativ beeinflusst (dies lässt sich durch Aus- und Anschalten des Geräts überprüfen), sollten folgende Korrekturmaßnahmen ergriffen werden:

- Neuausrichtung oder Umstellung der Empfangsantenne
- Vergrößerung des Abstands zwischen Gerät und Empfänger
- Anschluss des Geräts an eine andere Steckdose als die, an die der Empfänger angeschlossen ist
- Beratung durch den Händler oder einen Radio-/Fernsehtechniker

#### Funksender (Teil 15)

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen von Teil 15 der FCC-Richtlinien. Der Betrieb des Geräts unterliegt den beiden folgenden Bedingungen:

- (1) Das Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen und
- (2) das Gerät muss alle empfangenen Interferenzen annehmen, einschließlich Interferenzen, die zu einem unerwünschten Betrieb führen können.

### Anforderungen zum Schutz vor Hochfrequenzstörungen – Kanada

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B).

#### Funksender

Dieses Gerät erfüllt die lizenzfreien RSS-Standards von Industry Canada. Der Betrieb des Geräts unterliegt den beiden folgenden Bedingungen:

- (1) Das Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen, und
- (2) dieses Gerät muss alle Interferenzen annehmen, einschließlich Interferenzen, die zu einem unerwünschten Betrieb führen können.

Cet appareil est conforme exempté de licence le flux RSS de Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

- (1) le dispositif ne peut causer des interférences; et
- (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences qui peuvent causer un mauvais fonctionnement de l'appareil.



### Prüfzeichen und Europäischer Wirtschaftsraum (EWR)

#### Konformitätserklärung

Zebra erklärt hiermit, dass dieses Funkgerät den Richtlinien 2011/65/EU und 1999/5/EG oder 2014/53/EU (2014/53/EU ersetzt 1999/5/EG ab dem 13. Juni 2017) entspricht.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung erhalten Sie unter folgender Internetadresse: [www.zebra.com/doc](http://www.zebra.com/doc).

#### Andere Länder

#### Japan (VCCI) – Voluntary Control Council for Interference

##### Klasse B ITE

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

**Warnung für Klasse B ITE – Korea**

기종별	사용자안내문
B급 기기 (가정용 방송통신기기)	이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

**Brasilien (UNERWÜNSCHTE EMISSIONEN – ALLE PRODUKTE)**

Rechtliche Angaben für den DS8178 – BRASILIEN

Weitere Informationen finden Sie unter [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br).

NOTA: A marca de certificação se aplica ao Equip. de Radiação Restrita, modelo DS8178.

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.” Para maiores consultas sobre ANATEL consulte o site: [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br).

**Chile**

Este equipo cumple con la Resolución No 403 de 2008, de la Subsecretaria de telecomunicaciones, relativa a radiaciones electromagnéticas.

**China**

通过访问以下网址可下载当地语言支持的产品说明书



[www.zebra.com/support](http://www.zebra.com/support)

**Ukraine**

Дане обладнання відповідає вимогам технічного регламенту № 1057, № 2008 на обмеження щодо використання деяких небезпечних речовин в електричних та електронних пристроях.

**Taiwan**

臺灣

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

## Südkorea

Für Funkgeräte zwischen 2400 und ca. 2483,5 MHz oder 5725 und ca. 5825 MHz sollen die folgenden Hinweise angezeigt werden:

당해 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음

당해 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다.

## Thailand

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้ มีความสอดคล้อง อดตามข้อกำหนดของ กทช .

## Eurasische Zollunion

Евразийский Таможенный Союз

Данный продукт соответствует требованиям знака ЕАС.



## WEEE-Konformitätserklärung – TÜRKIE

EEE Yönetmeliğine Uygundur

## China RoHS

Diese Tabelle wurde so erstellt, dass sie den RoHS-Anforderungen in China entspricht.

部件名称 (Parts)	有害物质 					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
金属部件 (Metal Parts)	X	○	○	○	○	○
电路模块 (Circuit Modules)	X	○	○	○	○	○
电缆及电缆组件 (Cables and Cable Assemblies)	○	○	○	○	○	○
塑料和聚合物部件 (Plastic and Polymeric Parts)	○	○	○	○	○	○
光学和光学组件 (Optics and Optical Components)	X	○	○	○	○	○
电池 (Batteries)	○	○	○	○	○	○

本表格依据SJ/T 11364 的规定编制。

0: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11364—2014 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11364—2014 规定的限量要求。(企业可在此处, 根据实际情况对上表中打“×”的技术原因进行进一步说明。)

This table was created to comply with China RoHS requirements.

## EU-Richtlinie zur Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE, Waste Electrical and Electronic Equipment)

**English:** For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Български:** За клиенти от ЕС: След края на полезния им живот всички продукти трябва да се връщат на Zebra за рециклиране. За информация относно връщането на продукти, моля отидете на адрес: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Čeština:** Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skončení jejich životnosti vrátit společnosti Zebra k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webové stránce: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Dansk:** Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udtjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Deutsch:** Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Ελληνικά:** Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee) στο Διαδίκτυο.

**Eesti:** EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'ile. Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Español:** Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Français :** Clients de l'Union Européenne : tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Hrvatski:** Za kupce u Europskoj uniji: Svi se proizvodi po isteku vijeka trajanja moraju vratiti tvrtki Zebra na recikliranje. Informacije o načinu vraćanja proizvoda potražite na web-stranici: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Italiano:** per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentirne il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Latviešu:** ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Zebra otrreizējai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Zebra, lūdzu, skatiet: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Lietuvių:** ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti gražinti utilizuoti į kompaniją „Zebra“. Daugiau informacijos, kaip gražinti gaminių, rasite: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Magyar:** Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement termékét a Zebra vállalatához kell eljuttatni újrahazszállítás céljából. A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalóért látogasson el a [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee) weboldalra.

**Malti:** Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkun u waslu fl-aħħar tal-ħajja ta' l-użu tagħhom, iridu jiġu rritornati għand Zebra għar-riċiklaġġ. Għal aktar tagħrif dwar kif għandek tiritorna l-prodott, jekk jogħġbok żur: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Nederlands:** Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee) voor meer informatie over het terugzenden van producten.

**Polski:** Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należy zwrócić do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajdują się na stronie internetowej [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Português:** Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Românesc:** Pentru clienții din UE: Toate produsele, la sfârșitul duratei lor de funcționare, trebuie returnate la Zebra pentru reciclare. Pentru informații despre returnarea produsului, accesați: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Slovenčina:** Pre zákazníkov z krajín EU: Všetky výrobky musia byť po uplynutí doby ich životnosti vrátené spoločnosti Zebra na recykláciu. Bližšie informácie o vrátení výrobkov nájdete na: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Slovenski:** Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Suomi:** Asiakkaita Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteen palauttamisesta on osoitteessa [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Svenska:** För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Türkçe:** AB Müşterileri için: Kullanım süresi dolan tüm ürünler geri dönüşürme için Zebra'ya iade edilmelidir. Ürünlerin nasıl iade edileceği hakkında bilgi için lütfen şu adresi ziyaret edin: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).



Zebra Technologies Corporation, Inc.  
3 Overlook Point  
Lincolnshire, IL 60069, USA

[www.zebra.com](http://www.zebra.com)

ZEBRA und der stilisierte Zebrakopf sind in vielen Ländern eingetragene Marken der Zebra Technologies Corporation. Alle anderen Marken sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.  
© 2019 Zebra Technologies Corporation und/oder Tochterunternehmen. Alle Rechte vorbehalten.